

## **ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ ДУХОВНО-НРАВСТВЕННОЙ КУЛЬТУРЫ БУДУЩЕГО УЧИТЕЛЯ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА НА СОВРЕМЕННОМ ЭТАПЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

*Аннотация.* В статье рассматриваются цели и принципы формирования духовно-нравственной культуры будущих учителей иностранного языка вообще и французского в частности. Автор раскрывает цели и принципы современного иноязычного образования и показывает их обусловленную взаимосвязь в учебно-воспитательном процессе по иностранному языку.

*Ключевые слова:* высшее педагогическое иноязычное образование, духовно-нравственная культура.

*Abstract.* The article deals with the purposes and principles of the spiritual culture of future teachers of foreign languages in general and French teachers in particular. The author reveals the purposes and principles of modern foreign language education, and shows their conditional correlation in the foreign language educational process.

*Key words:* higher pedagogical foreign language education, spiritual and moral culture.

В настоящее время вопросы духовно-нравственного образования введены в содержательную часть нового стандарта. Новая образовательная область называется духовно-нравственная культура. В связи с этим актуализируется потребность обновления целей, принципов и содержания высшего педагогического образования, которые позволили бы формировать личность будущего учителя с высоким уровнем духовно-нравственной культуры.

Ряд исследователей (Е. И. Исенина, В. С. Коростелев, В. П. Кузовлев, Е. И. Пассов) подвергли критике программу обучения иностранным языкам, в которой практическая цель – обучение общению – признается ведущей, что автоматически приводит к тому, что воспитательная, образовательная, развивающая цели остаются в значительной степени вне поля зрения. Мы согласны с этим мнением и считаем, что наряду с практической целью курс иностранного языка должен реализовывать образовательные, развивающие и воспитательные цели.

Цель системы образования, по А. С. Арсеньеву, – воспитание человека как субъекта культурно-исторического процесса, отражающего в себе исторический разум, культуру человечества, чувствующего свою ответственность перед будущим как перед своим будущим, зависящим от его действий в настоящем [1, с. 16].

И. Л. Бим, исследуя влияние процессов перестройки нашего общества на отношение к иностранному языку, определяет цель обучения ему как интегральную, ориентирующую на овладение основами иноязычного общения в единстве всех его функций: познавательной, ценностно-ориентационной, этикетной [2, с. 11].

Г. В. Рогова, Ф. М. Рабинович, Т. Е. Сахарова считают главной воспитательной целью изучения иностранного языка формирование социально активной личности, отмечают роль этого предмета в нравственном воспитании, формировании патриотизма, коллективизма. При этом важную роль, по мнению авторов, играют как содержание учебного материала, так и организация учебного процесса [3, с. 27–29].

Е. И. Пассов также подчеркивает усиление воспитательной функции процесса обучения иностранному языку. Он пишет, что «у коммуникативного иноязычного образования четыре равноправных аспекта, среди которых (развивающий, познавательный, учебный) воспитательный – не только один из них, но и главный результат овладения иноязычной культурой» [4, с. 54]. Мы полностью разделяем его мнение о том, что «знания забываются, умения слабеют, а развитые способности и нравственные качества остаются на всю жизнь, составляя основу всей деятельности человека» [5, с. 8]. В качестве приоритетных целей и задач в овладении иноязычной культурой он выделяет воспитание чувства патриотизма как потребности и способности к деятельной любви к Родине, т.е. активное участие в строительстве новой России и воспитание интернационализма, воспитание потребности в приобщении к мировой культуре [6].

Цель образования вообще и иноязычного в частности, по Е. И. Пассову, – homo moralis – человек духовный, т.е. нравственный, моральный, воспитанный [4, с. 54]. «Homo moralis, – пишет он, – это человек с совестью, который различает добро и зло, сам формирует для себя нравственные предписания... требует от себя их выполнения. Он не против рационального знания, но понимает, что в мире много такого, «что и не снилось нашим мудрецам», т.е. что духовность – главное, а решение экономических и социальных проблем – не цель, а средство возвышения человека» [7]. Достижение этих целей связано с овладением культурой, развитием миролюбия, толерантности по отношению к инокультурному бытию, почтительного отношения к своей родной культуре, сохранением ее языка, обычаев и т.д.

В обучении иностранным языкам традиционно выделяют реализацию четырех компонентов цели: практической, воспитательной, развивающей и общеобразовательной. Рассмотрим их реализацию применительно к формированию духовно-нравственной культуры учащихся.

*Практическая цель* предусматривает развитие иноязычной речи через обогащение словарного запаса, образности, ясности и точности выражения мысли, через изучение высокого стиля литературного творчества иноязычных и русских писателей и поэтов.

*Воспитательная цель* реализуется через развитие:

- умения учиться;
- познавательного интереса и потребностей, проявляющихся в положительном отношении к процессу освоения иноязычной культуры в сопоставлении с родной;
- самостоятельности и творческой активности личности в поиске знаний по родной и иноязычной культуре, желания вести исследовательскую деятельность в данном направлении;
- нравственно-ценностных ориентиров, признаваемых личностью в качестве стержневых жизненных целей и мировоззренческих ориентиров.

В родной культуре такими «жизненно важными ориентирами являются: Родина, Человек, Семья, Женщина, Труд, Образование» [8, с. 64], а также природа, которая предполагает воспитание экологической культуры учащихся;

- эстетического и художественного вкуса;
- коммуникативных и духовно-нравственных качеств личности, связанных с культурой взаимоотношений и стремлением к взаимопониманию со сверстниками, родителями, педагогами, земляками, иноязычными собеседниками и другими людьми.

*Общеобразовательная цель* находит свою реализацию в расширении общего и лингвистического кругозора, повышении уровня общей культуры и образования, а также культуры мышления, общения и речи, интеллекта, в развитии качеств ума (пытливости, гибкости, глубины, креативности и др.), формирующихся в результате овладения иноязычным культурно-историческим наследием в сопоставлении с родным.

*Развивающая цель* при формировании духовно-нравственной культуры учащихся предполагает развитие:

- логического мышления в процессе сравнения, сопоставления различных компонентов родной и иноязычной культуры; анализа сохранившихся источников родной культуры и т.д.;
- различных видов памяти (слуховой, зрительной, логической, ассоциативной, эмоциональной и др.) при изучении образцов материальной и духовной культуры родного и иноязычного общения.

Согласно концепции иноязычного образования Е. И. Пассова, все четыре компонента цели «взаимосвязаны, взаимообусловлены, синтезированы в одно единое целое, которое и называется образованием» [5, с. 9] (рис. 1).



Рис. 1. Взаимосвязь компонентов целей иноязычного образования

Стрелки внизу схемы ярко показывают абсолютную взаимосвязь и взаимозависимость всех аспектов. «Чем больше, глубже, и осознаннее учащийся познает культуру народа, языком которого он овладевает, тем успешнее он развивается, тем выше уровень его нравственных качеств, тем более свободно он владеет и всеми видами речевой деятельности, – пишет Е. И. Пассов» [5, с. 9–10].

Современный урок иностранного языка должен обеспечивать овладение учащимися иноязычной культурой, поэтому он должен отражать все ее аспекты: учебный, воспитательный, познавательный, развивающий.

На основе общепринятых дидактических принципов, разработанных Ю. К. Бабанским, Г. Н. Волковым, Л. И. Гриценко, А. В. Мудриком, П. И. Пидкасистым, И. П. Подласым, В. А. Сластениным, К. Д. Ушинским, и с учетом принципа коммуникативного подхода, который является основным при обучении иностранному языку (Е. И. Пассов, Е. Н. Соловова, В. В. Сафонова), можно выделить следующие принципы формирования духовно-нравственной культуры учащихся:

1. *Принцип воспитывающего обучения.* Данный принцип базируется на закономерности единства обучения и воспитания в целостном педагогическом процессе. Он предполагает формирование в процессе обучения базовой культуры личности: нравственной, правовой, эстетической, культуры труда и общения. Воспитывающий эффект зависит от содержания образования. Но усвоение учебного материала одновременно формирует такие личностные свойства, как организованность, самостоятельность, ответственность, трудолюбие.

2. *Принцип гражданственности.* Данный принцип отражает социальные аспекты обучения. В настоящее время его значимость является общепринятой в связи с изменением государственного статуса России, необходимостью возрождения чувства патриотизма, чувства Родины, развития национального характера, формирования национальных ценностей. Принцип выражается в ориентации содержания образования на развитие субъектности личности, ее духовности и социальной зрелости. Он связан с формированием гражданского самосознания, системы представлений о социальном и политическом укладе России, о приоритетах национальной политики и культуры. Согласно принципу гражданственности в обучении содержание образования должно быть отобрано через призму его социальной и личностной значимости, иметь интерпретационный материал, отражающий текущие события, региональную и местную специфику. Важное значение этого принципа заключается в том, что он обеспечивает действие механизма воспитания гражданина-патриота, живущего интересами своей страны и заботами о ней.

3. *Принцип сознательности и творческой активности.* Данный принцип предполагает создание условий для самореализации личности, выявление и развитие ее творческих возможностей, требует развития у обучаемых аргументированности суждений, конструктивного поведения, умения искать вариативные способы решения учебных задач.

4. *Принцип соответствия обучения и воспитания возрастным и индивидуальным особенностям обучаемых.* Этот принцип требует знания уровней актуального психического и личностного развития, воспитанности и социальной зрелости обучаемых.

5. *Принцип коммуникативного подхода.* Необходимость такого подхода диктуется уникальной природой самого языка, коренным образом отличающегося от других предметов школьного цикла. Отправной точкой при использовании коммуникативного принципа при обучении французскому языку становится тезис о том, что иностранный язык следует рассматривать не как предмет, а как язык. При таком подходе учитель концентрирует усилия не на сообщении учащимся сведений о языке, а учит их использовать язык в речи. Коммуникативный подход предъявляет достаточно строгие требования к преподавателю. Ему приходится все больше отходить от роли арбитра, карающего за ошибки. Его задача начинает сводиться к созданию такой атмосферы на уроке, при которой ученики не боялись бы высказывать свои суждения, а также к постановке таких заданий, которые стимулировали бы их желание говорить на уроке. Очень важным качеством при коммуникативном подходе становится подлинная демократичность преподавателя, основанная на его уважении к каждому ученику. Результатом такого подхода должно стать формирование коммуникативной компетенции, в которую входит *речевая/лингвистическая* компетенция (овладение определенной суммой знаний и соответствующих им навыков, связанных с лексикой, грамматикой, фонетикой); *социолингвистическая* компетенция (способность осуществлять выбор языковых форм и преобразовывать их в соответствии с контекстом); *социокультурная* компетенция (готовность и способность к ведению диалога культур); *социальная* компетенция (предполагает готовность взаимодействовать с другими, умение поставить себя на место другого; здесь важно сформировать чувство толерантности, терпимости к отличной от вашей точки зрения. Две последние составляющие коммуникативной компетенции способствуют формированию чувства интернационализма как неотъемлемой части патриотического воспитания).

При коммуникативном подходе воспитание перестает быть неким «дополнением к обучению, а является стержнем познания, развития и учения и понимается как процесс становления, обогащения и совершенствования духовного мира человека через творческое наследование (присвоение) доступной ему культуры» [4, с. 54].

6. *Принцип культуросообразности.* Этот принцип обеспечивает интеграцию учащегося в этническую, национальную и мировую культуру, который освоил культуру своего народа и готов к толерантному отношению к своеобразию иных национальных культур. Современная трактовка данного принципа предполагает, что обучение и воспитание должны основываться на общечеловеческих ценностях с учетом особенностей этнической и региональной культур. Молодой человек живет в определенной социально-культурной среде и принадлежит к определенному этносу. В связи с этим культурологический подход трансформируется в этнопедагогический как единство интернационального и национального. В последние годы значение национального элемента недооценивалось. Более того, прослеживалась тенденция игнорирования богатого наследия национальных культур. К настоящему времени остро обнажилось противоречие между большими воспитательными возможностями национальных культур, в частности народной педагогики, и их недостаточным использованием вследствие отсутствия научно обоснованных рекомендаций [9, с. 90].

7. *Принцип этики.* Согласно этому принципу «именно учитель как интерпретатор культуры должен сделать все от него зависящее, чтобы без морализаторства, пресловутых «воспитательных моментов» формировать ту систему ценностей, которая соответствует идеалу образования – человеку духовному» [4, с. 55]. С этой целью при обсуждении любых проблем учитель должен активно, заинтересованно, тактично, не подавляя мнения учащихся, высказывать свое отношение к проблеме, основанное на учении святых отцов и подвижников благочестия.

8. *Принцип новизны.* Учет этого принципа необходим для поддержания постоянного внимания учащихся. Для этого «нужно постоянно менять, обновлять все компоненты процесса познания» [10, с. 53]. Действие принципа новизны проявляется в новых, подчас неожиданных ракурсах обсуждаемых проблем, постоянно меняющихся или обновляющихся ситуациях общения, новизне фактов культуры, информации о них [4, с. 54].

Потенциал принципа новизны в воспитательном плане довольно широк. Он позволяет организовать деятельность учителя соответствующим образом, так как именно принцип новизны лежит в основе «драматургии» коммуникативного учебника, предопределяя логику каждого урока, каждого цикла уроков, их типы, содержательную (проблемно-тематическую), а подчас и сюжетную организацию, характер, тональность общения с учениками как речевыми партнерами, причем как с равными партнерами-собеседниками, что чрезвычайно важно для успешного воспитания [4, с. 55].

9. *Принцип наглядности.* Реализация этого принципа при формировании духовно-нравственной культуры учащихся предполагает использование рисунков, иллюстраций, видеосюжетов, кинофильмов, представляющих святых, героев, а также святыни и святые места.

Принцип наглядности достаточно широко описан как в отечественной, так и в зарубежной методической литературе (В. А. Артемов, Н. И. Гез, И. А. Зимняя, А. А. Леонтьев, А. С. Лурье и др.). Во многих исследованиях поставлена и решена проблема использования визуальной наглядности в качестве источника страноведческой информации в процессе обучения иностранному языку, а также русскому языку как иностранному. Ученые сходятся во мнении, что в лингвострановедческой практике роль зрительной наглядности особенно важна, так как создает правильные денотативные связи. «Изучить иностранный язык, – по словам А. Мартине, – это не приклеить новые этикетки к известным предметам, а привыкнуть по-новому расчленять явления, становящиеся объектами языковой коммуникации» [11, с. 220]. Речь идет о том, что зрительный образ не всегда жестко связан с некоторым определенным понятием, а словесные объяснения отражают опосредованный, отчужденный опыт. Недаром говорится, что лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать. Пропускная роль зрительного канала восприятия невосполнима, уникальна. Воспринятые зрением факты легче становятся личным опытом учащегося.

Зрительная наглядность выступает как средство стимулирования психологической активности обучаемых и как одна из возможностей достижения гармоничного сочетания логического и эмоционального компонентов мышления.

Так, например, на третьем курсе при прохождении темы «Париж» в тексте «Собор Парижской Богоматери [12, с. 28, 30] студенты встречают сло-

восочетание «терновый венец» (la Couronne d'épines) и «мощи» (les reliques). В связи с этим мы представляем учащимся фотографии, наглядно показывающие эти святыни, и объясняем подробно их значение в целях формирования их духовно-нравственной культуры.

Использование наглядности играет особую роль при прохождении темы «Живопись». Важно познакомить учащихся не только с высокохудожественными картинами таких русских и французских художников, как И. К. Айвазовский, В. М. Васнецов, И. Н. Крамской, М. В. Нестеров, В. Г. Перов, Г. И. Семирадский, В. И. Суриков, И. Е. Репин, А. А. Иванов, В. Ван Гог, Ж. Ф. Милле, К. Коро, Ж. Мишель, А. Сислей, П. Синьяк, ограничивая по возможности просмотр пустых, страстных картин, таких, например, как «Одалиска» Ф. Буше или «Обнаженная» О. Ренуара, но и с шедеврами иконописи [13–15].

Реализация вышеуказанных принципов призвана способствовать формированию культурологической и коммуникативной компетенции. Под культурологической компетенцией следует понимать «способность осознать ценности своей культуры и сопоставить их с ценностями культур других народов. В свою очередь, коммуникативная компетенция предполагает способность отбора и использования языковых средств, адекватных ситуации общения» [16, с. 51].

Результатом учебного процесса, нацеленного на реализацию вышеизложенных принципов и целей обучения, должно стать духовно-нравственное поликультурное образование. Воплощение задач такого образования может быть осуществлено при условии сформированности культурологического компонента компетентности учителя. Только учителю, впитавшему в себя основы и принципы духовно-нравственной культуры, под силу добиваться позитивных результатов образовательного процесса. Следовательно, можно утверждать, что культурологическая духовно-нравственная доминанта – это тот стержень, вокруг которого должна формироваться профессиональная компетентность будущего учителя иностранного языка.

#### **Список литературы**

1. **Белозерцев, Е. П.** Соборность как путь к новой школе / Е. П. Белозерцев // Русская школа: Создателям русской национальной школы : сб. науч. тр. / под ред. Е. В. Русаковой. – М. : Роман-газета, 1993. – Вып. 1. – С. 10–28.
2. **Бим, И. Л.** Перестроечные процессы в обучении иностранным языкам в средней школе / И. Л. Бим // Иностранные языки в школе. – 1991. – № 5. – С. 11–14.
3. **Рогова, Г. В.** Методика обучения иностранным языкам в школе / Г. В. Рогова. – М. : Просвещение, 1991. – 287 с.
4. **Кибирева, Л. В.** Коммуникативность – это воспитание / Л. В. Кибирева // Коммуникативная методика. – 2005. – № 4 (22). – С. 54–57.
5. **Пассов, Е. И.** Урок иностранного языка / Е. И. Пассов. – Ростов н/Д : Феникс ; М. : Глосса-Пресс, 2010. – 640 с.
6. **Пассов, Е. И.** Коммуникативное иноязычное образование: концепция развития индивидуальности в диалоге культур / Е. И. Пассов. – Липецк, 1998. – 159 с.
7. **Пассов, Е. И.** Развитие индивидуальности как цель иноязычного образования / Е. И. Пассов. – URL: [http://www.gramota.ru/biblio/magazines/mrs/28\\_207](http://www.gramota.ru/biblio/magazines/mrs/28_207).
8. **Буторина, Т. С.** Педагогическая регионология : науч.-метод. пособие / Т. С. Буторина. – Архангельск : АО ИППК РО, 2000. – 68 с.
9. **Сластенин, В. А.** Педагогика : учеб. пособие для студентов высших учебных заведений / В. А. Сластенин. – М. : Академия, 2007. – 576 с.

10. **Кибирева, Л. В.** Нет ли у вас чего-нибудь новенького? / Л. В. Кибирева // Коммуникативная методика. – 2005. – № 3 (21). – С. 52–53.
11. **Ласера, Ж.** Реалии французской культуры на уроке французского языка / Ж. Ласера // Лингвострановедческий аспект преподавания русского языка иностранцам : сб. ст. / под ред. Е. М. Верещагина и В. Г. Костомарова. – М., 1974. – С. 217–224.
12. **Бадянова, С. А.** Французский язык для студентов институтов и факультетов иностранных языков. III курс : учеб. / С. А. Бадянова. – Нижний Новгород : НГЛУ им. Н. А. Добролюбова, 1998. – 331 с.
13. **Monier, F.** Les icônes, visage de la foi / F. Monier // La Langue française. – 2000. – № 37–38. – С. 16.
14. **Kozina, A.** Les icônes de Moscou / A. Kozina // La Langue française. – 2002. – № 20. – С. 22.
15. **Kozina, A.** Andreï Roublev / A. Kozina // La Langue française. – 2002. – № 23. – С. 21.
16. **Васютенкова, И. В.** Родная культура как основа овладения иностранной / И. В. Васютенкова // Коммуникативная методика. – 2005. – № 3 (21). – С. 50–51.

---

**Баженова Надежда Геннадьевна**

кандидат педагогических наук, доцент,  
кафедра французского языка, Марийский  
государственный университет  
(г. Йошкар-Ола)

E-mail: bng2901@yandex.ru

**Bazhenova Nadezhda Gennadyevna**

Candidate of pedagogical sciences,  
associate professor, sub-department  
of French language, Mari State  
University (Yoshkar-Ola)

---

УДК 37.01:804.0

**Баженова, Н. Г.**

**Цели и принципы формирования духовно-нравственной культуры будущего учителя французского языка на современном этапе высшего образования / Н. Г. Баженова // Известия высших учебных заведений. Поволжский регион. Гуманитарные науки. – 2012. – № 4 (24). – С. 146–153.**